



Project Info projet HGH

FÉVRIER / FEBRUARY 2015



L'HGH EN MOUVEMENT

À mesure que les travaux de construction avancent, les services déménageront dans leurs locaux nouvellement construits ou rénovés. Créé en décembre dernier, le groupe de travail de gestion du déménagement s'occupe de toute la logistique requise pour les déménagements, y compris le transfert des patients et la réinstallation de l'équipement. Le groupe consulte les médecins et les professionnels de la santé au sujet du transfert des patients et de l'application des mesures de contrôle des infections. Le groupe fera aussi des simulations avant les déménagements pour assurer un transfert sans problèmes.

HGH IS ON THE MOVE

As construction progresses, departments will be moving to their renovated or newly built facilities. Created last December, the Move Management Task Force (MMTF) is leading all required move logistics, including patient moves and equipment relocations. The Task Force consults with physicians and health professionals on patient moves and the application of infection control procedures. It will simulate the moves in advance to ensure a trouble-free transfer.

PREMIER DÉMÉNAGEMENT DANS DES LOCAUX RÉNOVÉS

Au début du mois de mars, les services de Maintenance, Sécurité et mesures d'urgence ainsi qu'Hygiène et salubrité seront les premiers à emménager dans de nouveaux locaux à l'HGH. «L'équipe de Maintenance s'installera de façon permanente avec ses outils et son équipement dans l'ancien édifice du CASC annexé à l'arrière de l'hôpital. Nous avons déménagé plusieurs fois au cours des derniers mois à cause des différents travaux de rénovation. Le projet d'agrandissement est un beau défi pour notre service», dit Stéphane Lacroix, directeur des Installations physiques.

Les défis sont particulièrement nombreux pour le Service de sécurité et mesures d'urgence. «Il faut toujours être un pas en avant et prévenir les risques. Chaque zone de construction et chaque déménagement exigent de nouvelles mesures d'urgence et de nouveaux plans d'évacuation, qui doivent être approuvés par le département d'incendie de la Ville. Il faut constamment revoir nos manuels de procédures. Il faut aussi informer le personnel lorsqu'il y a une installation ou déplacement d'extincteurs, de sorties de secours et de signalisation», explique Michel Massia, superviseur du service.

Les travaux de construction affectent aussi l'équipe du Service d'hygiène et salubrité. «Notre rôle est de garder l'hôpital propre en tout temps, incluant pendant les déménagements. Il faut voir au contrôle des infections et à la désinfection, tout en respectant les normes provinciales. Nous ajustons nos routes de travail et nos horaires selon les travaux en cours», ajoute Patrick Forget, superviseur du service.

FIRST MOVE IN A RENOVATED FACILITY

In early March, Maintenance, Security & Emergency Measures and Hygiene & Sanitation will be the first departments to move in a new location at HGH. "The Maintenance team will settle permanently, bringing our tools and equipment into the former CCAC building attached to the back of the hospital. We moved several times in recent months due to renovation works. The expansion project is an exciting challenge for our department," says Stéphane Lacroix, Director, Plant Operations.

The challenges for Security and Emergency Measures are numerous. "We must always be one step ahead and prevent risks. Each construction area and each move require new emergency measures and evacuation plans, which must be approved by the Town's Fire Department. We must constantly review our procedures manuals. We must also inform staff whenever there is an installation or relocation of fire extinguishers, emergency exits and signage," says Michel Massia, Supervisor, Security and Emergency Measures.

Construction work also affects the housekeeping team. "Our role is to keep the hospital clean at all times, including during moves. We must see to infection control and disinfection, while meeting provincial standards. We adjust our work plans and schedules according to current construction work," added Patrick Forget, Supervisor of Hygiene and Sanitation.



Patrick Forget, Michel Massia et Stéphane Lacroix



LA PLANIFICATION DE L'ÉQUIPEMENT DU NOUVEL HGH

Dans le cadre de leur engagement à travailler ensemble à l'analyse des besoins en équipement, l'HGH et Bonfield Construction ont créé un sous-comité conjoint. Le comité établit les priorités d'achat et voit à l'installation d'équipement selon le calendrier de construction.

Au fur et à mesure que les locaux sont construits ou rénovés, Bondfield s'assure que les infrastructures sont en place pour l'installation de l'équipement. L'HGH joue un rôle de premier plan dans la coordination et l'achat d'équipement. L'hôpital doit se débarrasser de l'équipement désuet, planifier le déménagement et l'installation de l'équipement existant et acheter le nouvel équipement. Les achats viendront remplacer l'équipement existant ou seront pour du nouvel équipement à la fine pointe qui augmentera l'offre de services de l'HGH.

Bondfield commencera bientôt la construction des salles d'opération qui seront situées dans l'ancienne cour intérieure. Chaque salle sera munie d'un bras plafonnier qui maximise l'espace et organise l'équipement chirurgical et les services de soutien dans une zone. Bondfield s'assure que l'infrastructure physique est prête et en mesure de soutenir les bras plafonniers.

Lorsque possible, l'HGH installera des zones d'essai d'équipement afin de permettre au personnel de se familiariser avec leurs fonctionnalités et caractéristiques. Les consoles de mur pour les chambres de patients seront les premiers essais effectués vers la fin février. Les consoles sont des unités murales derrière le lit qui contiennent des éléments (moniteur, sonnette, oxygène, etc.) permettant au personnel d'offrir des soins de chevet. Pendant deux semaines, les médecins et le personnel clinique essaieront le produit, examineront ses différentes options et donneront leurs commentaires.

Le nouvel HGH aura de l'équipement à la fine pointe dans un édifice construit à cet effet afin d'offrir des soins de qualité, près du domicile, à la communauté de Prescott-Russell.

EQUIPMENT PLANNING FOR THE NEW HGH

HGH and Bondfield Construction established a joint subcommittee on equipment as part of their commitment to working together to review all equipment requirements, prioritize purchases and install equipment based on the construction schedule.

As new facilities are being built or existing areas renovated, Bondfield is ensuring that the required infrastructure is in place for the installation of the equipment. HGH has a significant role in the coordination and purchasing of equipment, as it will be removing obsolete equipment, planning for the move of existing equipment and purchasing new equipment. Purchases will either be for replacements or new state-of-the-art equipment to expand HGH services.

Soon Bondfield will start the construction of HGH's new operating rooms, which will be located in the former courtyard. Each operating room will have a surgical boom or arm, which maximizes the operating room space and organizes surgical equipment and support services in one area. Bondfield is ensuring that the physical infrastructure is prepared and capable of supporting these surgical arms.

When feasible, HGH will set-up areas to assess new equipment and allow staff to become familiar with their functionality and features. The headwalls for patient rooms are the first trials taking place at the end of February. Headwalls are wall-mounted console units allowing staff to provide bedside care (i.e. patient monitor, nurse bell, oxygen lines, etc.). For a two-week period, HGH physicians and clinical staff will test the product, review the various options and provide feedback.

HGH's new purpose built hospital will have state-of-the-art equipment to provide quality care, close to home, for the Prescott-Russell community.

SAVIEZ-VOUS QUE ?

L'HGH installera 10 000 pièces d'équipement d'une valeur de 15 millions de dollars dans le cadre du projet de réaménagement.

DID YOU KNOW?

HGH will be installing 10,000 pieces of equipment valued at \$15M as part of the redevelopment project.

APERÇU DES TRAVAUX EN COURS OU À VENIR

- Excavation pour les agrandissements du côté est et de la cour intérieure (mars)
- Préparation et excavation pour le toit de protection de la nouvelle entrée principale
- Construction d'un couloir d'accès entre le quai de chargement et la cour intérieure pour les travailleurs de la construction, selon les normes de contrôle des infections
- Coulage du premier plancher dans la structure de béton du côté ouest
- Construction de la nouvelle route d'accès pour l'entrée principale
- Installation du nouveau parc d'oxygène
- Réaménagement de l'annexe et du connecteur : fin des travaux et occupation prévue au début mars

CURRENT AND UPCOMING CONSTRUCTION WORK

- Excavation for the expansion on the east side and the interior court
- Excavation and preparation for the canopy of the new main entrance
- Construction of a new access corridor between the loading dock and the interior court for construction workers, to meet infection control standards
- Pouring of the first floor in the west side concrete structure
- Construction of the new road access for the main entrance
- Installation of permanent bulk oxygen reservoirs
- Redevelopment of the annex and connector: completion of work and occupancy scheduled for early March



Le 5 décembre dernier, M. Gary Barton, maire du canton de Champlain, visitait le site de construction de l'HGH. « C'est très intéressant de voir les progrès sur le chantier de notre nouvel hôpital. Les nouvelles installations aideront certainement l'HGH à offrir d'excellents services à notre communauté ».

On December 5th, Mr. Gary Barton, Mayor of Champlain Township, visited the new HGH construction site. "It is very exciting to see the progress of the new construction at our hospital. The addition of these facilities will certainly help the hospital to continue providing excellent service to our community."

◀ Stéphane Lacroix (HGH), Scott Watson (Bonfield Construction), Gary Barton (Champlain) et Marc LeBoutillier (HGH)